MARVEL

004

VAN LENTE
PÉREZ
REDMOND

DEADPOOL®

VERSUS®

THE PUNISHER®

¡AVISO PARENTAL!
¡NO ES PARA NIÑOS!

THE LAX PROJECT

DEADPOOL VERSUS THE PUNISHER

El hombre que maneja el dinero de **DEADPOOL** es conocido como **THE BANK**, un contador y hombre de familia a quien Wade ha conocido durante años. **THE PUNISHER** está en el camino de Bank, quien coincidentemente resulta ser un lavador de dinero y consultor financiero del crimen organizado en todo el mundo.

Cuando DEADPOOL y THE PUNISHER cruzaron caminos en la casa de Bank, Mariana, esposa de Bank, aprovechó la oportunidad para fingir su muerte y la de su hijo, esperando escapar de la conducta peligrosa de su esposo. The Bank estaba más preocupado con la desaparición de sus registros financieros, ya que su clientela de villanos amenazó con retirar su dinero de sus cuentas—pero cuando su hijo genio de las matemáticas Hudson, quien tenía todas las finanzas memorizadas, fue descubierto con vida, The Bank contrató a Taskmaster para recuperar a Hudson y matar a Mariana. Wade descubrió que Frank le había estado mintiendo, impidiéndole ayudar a sus viejos amigos, y Deadpool y The Punisher terminaron en otro tiroteo...

ESCRITOR
FRED VAN LENTE

ARTISTA
PERE PÉREZ

COLORISTA
RUTH REDMOND

ROTULISTA
VC'S JOE SABINO

PORTADA
DECLAN SHALVEY & JORDIE BELLAIRE

PORTADA VARIANTE
NICK ROCHE & JORDAN BOYD

EDITORES
HEATHER ANTOS & JORDAN D. WHITE

EDITOR EN JEFE
AXEL ALONSO

DIRECTOR CREATIVO
JOE QUESADA

PRESIDENTE
DAN BUCKLEY

PRODUCTOR EJECUTIVO
ALAN FINE

TRADUCCIÓN Y EDICIÓN
BRUNORULES

CORRECCIÓN
ZENPOOL

© 2017 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM

¿SIGNO DE INTERROGACIÓN?...

--A...

--O--

--HM?

CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH

OYE.

¡OYE!

HUDSON...

¿HUDSON BANKS? ERES TÚ, ¿VERDAD?

ESTO...

ESTO NO ES EL *MÁS ALLÁ*, ¿VERDAD?

COMO UN MÁS ALLÁ *PERDIDO*, ¿DONDE ES CÓMO UNA *IGLESIA* O LO QUE SEA?

O "EL INFIERNO SON *LOS OTROS*". QUIERO DECIR *VAMOS*, ¿QUÉ TAN TRIVIAL ES ESO?

APUESTO QUE ESO SUENA MEJOR EN *FRANCÉS*, PERO *AUN ASÍ*...

... ¿QUÉ?

QUIERES QUE YO--

OH. OKAY. LO SIENTO.

¿QUÉ PASA, CHICO GRANDE?

¿DÓNDE *ESTÁN* TODOS?

¿DÓNDE *ESTAMOS*?

NO QUIERO QUE ME *ENCUENTREN*.

¿QUIÉNES?

LOS HOMBRES CALAVERA.

"LOS HOMBRES CALAVERA ESTÁN *PELEANDO.*

"HAN ESTADO PELEANDO *SIEMPRE.*"

¿EN SERIO?

TAL VEZ ESTE ***SEA*** EL MÁS ALLÁ.

SIGO TENIENDO ESE SUEÑO RECU-RRENTE...

NO ES EL MÁS ALLÁ.

¿SÍ? ¿CÓMO LO SABES, NIÑO LISTO? ¿ENSEÑAN EXISTENCIALISMO EN SEGUNDO GRADO REPENTINAMENTE O ALGO?

PORQUE...

PORQUE... ***MAMI*** NO ESTÁ AQUÍ.

ESPERA. ¿QUÉ?

¿QUÉ?

¿CÓMO?

EL ***HOMBRE CALAVERA*** LA MATÓ.

CUÁL... ESTO ES ***IM-PORTANTE,*** HUD.

¿CUÁL HOMBRE CA-LAVERA?

HUIMOS DE ***PECHO*** DE CALAVERA...

... Y LUEGO ***CABEZA*** DE CALAVERA NOS ENCONTRÓ.

OJALÁ ***AMBOS*** ESTUVIERAN MUERTOS.

OJALÁ ***TODOS*** ESTUVIERAN MUERTOS.

ESO SE PUEDE ARREGLAR.

ESPERA AQUÍ, NIÑO.

FUP FUP FUP FUP FUP FUP FUP

¿SR. BANKS? ES ESTA UNA INSPECCIÓN NO PROGRAMADA O--

ESTOY AQUÍ PARA UN ***SALUDO*** INESPERADO DE LA ***COMPAÑÍA***. PRESTEN ATENCIÓN.

TASKMASTER HA TOMADO EL CONTROL DE...

... DEL ***RECEPTÁCULO*** DE TODAS NUESTRAS CUENTAS BANCARIAS.

DE LA COMBINACIÓN DE LA ***BÓVEDA EN EL EXTRANJERO***. ASÍ QUE NECESITO QUE ATAQUEN CUALQUIER BARCO QUE VEAN ACERCARSE. ***CUALQUIER*** BARCO.

¿LE GUSTARÍA UN ARMA, SR?

¿QUÉ? **NO**, NO QUIERO UNA **MALDITA ARMA**.

TENGO **OTRAS** DESTREZAS PARA APROVECHAR.

LA BRUTALIDAD CON ARMAS SE LAS DEJO A **USTEDES**.

MUY SABIO, SR.

SOMOS LOS **MEJORES**.

Y RECUERDA QUIÉN NOS **ENTRENÓ**, ¿VERDAD?

TASKMASTER, ¿EH?

OÍ QUE ERAS UN *CHISTE*.

¿SÍ? BIEN.

COMO A MÍ ME *GUSTA*.

ADULADOR.

¡UHHHNH!

AUNQUE NO ME PARECES EL TIPO QUE BAJA SU *GUARDIA* DEBIDO A UNA FALSA SENSACIÓN DE *SEGURIDAD*.

TIENES UN NÚMERO EXCESIVO DE *JUGUETES*-- ¡OFF!

ME GUSTA TENER OPCIONES.

SOLO TE ESTOY DANDO *UNA*.

¡AAGH!

NO SOY MUY AFICIONADO DE LAS ARMAS.

LO MÍO ES APENAS PARA MOSTRAR--PISTOLA DE AIRE DE ALTA POTENCIA, BUENA PARA ENTREGAR VENENO Y PERDIGONES Y ESPANTAR GRUPOS DE NORMALES.

A CADA UNO LO SUYO.

ESTA MANERA ES MUCHO MÁS DIVERTIDA. ESTUDIAR LAS FUERZAS DE UN HOMBRE...SUS DEBILIDADES...

Y USAR LO ANTERIOR PARA EXPLOTAR LO SIGUIENTE.

FUERZAS ESPECIALES.

LO SÉ SOLO POR LA MANERA EN QUE TE MUEVES.

¿SE SUPONE QUE SUENA *PERCEPTIVO?*

PODRÍAS HABER LEÍDO ESO EN MI *PÁGINA DE WIKIPEDIA.*

¡UGGGH!

TE MUEVES *RÁPIDO*.

ABRUMA SUS DEFENSAS CON *RÁPIDOS* ATAQUES DEVASTADORES.

... EL *GOLPE DE GRACIA*.

NO DEJES QUE UN TIPO SE ORIENTE.

... UNA VEZ QUE TAMBALEE...

Y LUEGO...

TIENE SENTIDO, UN TIPO COMO TÚ QUE SOLO ES *CARNE, SESOS* Y *HUESOS*, TRATANDO DE PARECER UN *TIPO DURO* EN UN MUNDO DE *GENTE DE ROCA* Y *DIOSES* ALADOS.

PERO DÉJAME HACERTE UNA PREGUNTA, CASTLE--

--SI SOY UN *CHISTE*--

--¿POR QUÉ NO TE ESCUCHO *REÍR*?

¿EH?

¿NO?

NO LO *CREO*.

¡YOO-HOO! ¡TASKY!

'POOL.

¡MUCHO TIEMPO SIN SAN-GRAR!

MEJOR SÉ CUIDADO-SO.

¿POR QUÉ?

¡AMBOS **SABEMOS** QUE TU SUPER MEMORIA **ES-EN-VIVO-O-ES-MEMO-REX** NO PUEDE **BUPKIS** EN MÍ PORQUE SOY DEMA-SIADO CUH-CUH-**RAY**-ZY PARA COPIAR!

ESO ES CIERTO.

SHAK

ES POR ESO QUE NO ME MOLESTARÉ EN...

... COPIARTE.

CASTLE LO HA ESTADO HACIENDO BIEN CONTRA TI HASTA AHORA.

SI VAS A ROBAR...

... ROBA DEL MEJOR.

ADULADOR.

JA.

JA.

JA.

¡OOOF!

ESE FUE UN IMPRESIONANTE-- E INCARACTERÍSTICO-- POCO DE *TRABAJO EN EQUIPO*.

GRACIAS POR ENSEÑARME CÓMO *DERROTARLOS*.

HUDSON--

CUIDADO CON ESE--

NO--

¡HUDSON!

BIEN JUGADO, NIÑO.

BIEN JUGADO.

¡ESO FUE TAN *IMPRESIO-NANTE!*

¡APUESTO QUE GENTE VA A *SHIPPEARNOS* DESPUÉS DE ESA DEMOS-TRACIÓN!

NO SÉ QUÉ SIGNIFI-CA ESO.

"SHIPPING" ES LA NOMEN-CLATURA EN IN-TERNET PARA CUANDO TO-MAS DOS--

ESO NO SIGNIFICA QUE *QUIERO* SABER QUÉ SIGNIFICA.

¡PUNPOOL!

¡DEADISHER!

¿ISHERPUN?

POOL... ¿*DEAD*?

SIÉNTETE LI-BRE DE PARAR CUANDO QUIERAS.

NOS ESTAMOS ACERCANDO A LA *PLATA-FORMA.*

TENEMOS QUE DESCUBRIR CUÁL SERÁ NUESTRO *JUEGO*--LA GENTE DE BANKS NOS VERÁ VENIR DESDE UNA MILLA DE DIS-TANCIA.

¿JUEGO? DISPARAR A TODO LO QUE SE MUEVA Y DEJAR QUE *ODÍN* SE ENCARGUE. ESO SIEMPRE FUNCIO-NA PARA *MÍ.*

SOLO QUE SIENTO COMO SI...ESTUVIERA *OLVIDANDO* ALGO AQUÍ... ALGO *RARO.*

COMO... SIGO DESPER-TANDO DEL MISMO *SUEÑO...*

ESTOY CON MI ***HIJA*** EN NUESTRA CASA, CON NUESTROS DOS COMPAÑEROS DE CUARTO.

SOLO ESTAMOS LIMPIANDO DESPUÉS DE UNA CENA QUE HICIMOS...

... Y ***EMMA JANE*** SIGUE ESCUPIENDO A TODOS MIENTRAS HABLA...

... SÍ, ES UNA VERDADERA ***CERDA***, HE OÍDO.

OYE... ¿FRANK?

¿SÍ?

BOOM

HAS ESTADO DISPARÁNDOME EN LA CABEZA UNA Y OTRA VEZ PARA BORRAR MI MEMORIA, ¡¿VERDAD?!

ROUND CUATRO GANADOR:
DEADPOOL

CONCLUIRÁ...

DEADPOOL VERSUS THE PUNISHER

SIGUE:
NÚMERO 5

BÚSCANOS EN FACEBOOK

THE AX PROJECT

MARVEL COMICS

APOYEN A LA INDUSTRIA DEL CÓMIC COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES